

Distr.: General
12 January 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن المركز الروسي للمصالحة
بين الطرفين المتنازعين في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٣ إلى ٥ كانون الثاني/
يناير ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. تشوركن



الرجاء إعادة استعمال الورق

170117 160117 17-00544 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الطرفين المتنازعين في
الجمهورية العربية السورية (٣ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧)

المصالحة بين الطرفين المتنازعين

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِع اتفاقان لتطبيق نظام وقف إطلاق
النار مع منطقتين آهلتين بالسكان في محافظة اللاذقية.

وارتفع عدد المناطق المأهولة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى
١٠٨٦ منطقة.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يوقع أي اتفاق لتطبيق نظام وقف
إطلاق النار مع الجماعات المسلحة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع القادة
الميدانيين للجماعات المسلحة في معضمية الشيخ بمحافظة دمشق ومع وحدات المعارضة
المسلحة في محافظات حمص وحماة وحلب والقنيطرة.

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

بدءاً من الساعة ٠٠:٠٠ يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف
إطلاق النار وفقاً للاتفاق الموحد بشأن وضع حل شامل للأزمة السورية. وانضمت
إلى وقف إطلاق النار وحدات المعارضة المسلحة التالية: فيلق الشام، وجبهة أهل الشام
(جيش المجاهدين وثور الشام)، وكتيبة السلطان مراد، وجيش إدلب، وصقور الشام، وفيلق
الرحمن، والجبهة الشامية، وتجمع فاستقم، وجيش العزة، وجيش النصر، والفرقة الأولى
الساحلية، وجيش الإسلام، ولواء شهداء الإسلام.

وخلال الأربع والعشرين ساعة الماضية، أفاد مكتب الممثل الروسي في اللجنة
الروسية التركية المشتركة لدى استعراضه للمسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق الموحد
عن وقوع ٢٧ انتهاكاً في المحافظات التالية: ٨ في حماة، و ٧ في حلب، و ٧ في اللاذقية،
و ٥ في دمشق.

وأفاد مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٨ انتهاكا في المحافظات التالية: ٧ في حلب، و ٦ في دمشق، و ٢ في إدلب، و ٢ في حمص، و ١ في درعا. والتحقيقات جارية حاليا في جميع حالات الانتهاكات ويجري اتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع وقوع حوادث مماثلة.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الأربع والعشرين ساعة الماضية، لم تنفذ أي عملية إنسانية. ولا تزال المراكز التي تقدم وجبات ساخنة وتورد المستلزمات العاجلة تعمل من أجل خدمة المدنيين في مدينة حلب.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الطرفين المتنازعين في الجمهورية العربية السورية (٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧)

المصالحة بين الطرفين المتنازعين

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وقعت ثلاثة اتفاقات لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع مناطق أهلة بالسكان في مرج معيربان وسلاغو (محافظة اللاذقية) وخان الشيوخ (محافظة دمشق).

وارتفع عدد المناطق الأهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ١٠٩١ منطقة.

والتقدم مستمر بشكل مطرد في عملية المصالحة في الجمهورية العربية السورية، وفقا للاتفاقات التي تم التوصل إليها.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع القادة الميدانيين للجماعات المسلحة غير المشروعة في محافظة دمشق ومع وحدات المعارضة المسلحة في محافظات حمص وحماة وحلب والقنيطرة.

التقيد بنظام وقف إطلاق النار

بدءا من الساعة ٠٠:٠٠ يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف لإطلاق النار وفقا للاتفاق الموحد بشأن وضع حل شامل للأزمة السورية.

وانضمت إلى وقف إطلاق النار وحدات المعارضة المسلحة التالية: فيلق الشام، وجبهة أهل الشام (جيش المجاهدين وثور الشام)، وكتيبة السلطان مراد، وجيش إدلب، وصقور الشام، وفيلق الرحمن، والجبهة الشامية، وتجمع فاستقم، وجيش العزة، وجيش النصر، والفرقة الأولى الساحلية، وجيش الإسلام، ولواء شهداء الإسلام.

وخلال الأربع والعشرين ساعة الماضية، أفاد مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة لدى استعراضه للمسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق الموحد عن وقوع ١٢ انتهاكا في المحافظات التالية: ٥ في اللاذقية، و ٤ في حماة، و ٣ في دمشق.

وأفاد مكتب الممثل التركي عن وقوع ٢٧ انتهاكا في المحافظات التالية: ٩ في إدلب، و ٥ في دمشق، و ٤ في حماة، و ٣ في حلب، و ٣ في حمص، و ٢ في درعا، و ١ في القنيطرة.

والتحقيقات جارية حالياً في جميع حالات الانتهاكات ويجري اتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع وقوع حوادث مماثلة.

ونتيجة للجهود الموجهة بدقة، قل عدد الانتهاكات لنظام وقف إطلاق النار من جانب كل من الطرفين المتنازعين وازدادت الثقة بينهما.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع وعشرين الماضية، نُفذت أربع عمليات إنسانية تم خلالها تسليم الحمولات الإنسانية التالية إلى المدنيين:

- حوالي طن من الإمدادات إلى مدارس الحمدانية-٤ و ٣ ٠٠٠ ضاحية في مدينة حلب
- حوالي طن من الإمدادات إلى حي عزيزي في مدينة حلب
- حوالي طنين من الإمدادات إلى حي الصاخور-٣ في مدينة حلب
- حوالي ٥,٥ أطنان، بما في ذلك إعداد أطعمة ساخنة وتسليمها، إلى معسكر الإيواء المؤقت للمدنيين في جبرين بالقرب من قاعدة النيرب الجوية في مدينة حلب
- ولا تزال المراكز التي تقدم وجبات ساخنة وتوفر المستلزمات العاجلة تعمل من أجل خدمة المدنيين في مدينة حلب.

نشرة إعلامية صادرة عن المركز الروسي للمصالحة بين الطرفين المتنازعين في الجمهورية العربية السورية (٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧)

المصالحة بين الطرفين المتنازعين

لم توقع اتفاقات بشأن وقف إطلاق النار مع مناطق آهلة بالسكان. وظل عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة على حاله أي ١٠٩١ منطقة.

والتقدم مستمر بشكل مطّرد في عملية المصالحة في الجمهورية العربية السورية، وفقا للاتفاقات التي تم التوصل إليها.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع القادة الميدانيين للجماعات المسلحة غير المشروعة في محافظة دمشق ومع وحدات المعارضة المسلحة في محافظات حمص وحماة وحلب والقنيطرة.

التقيد بنظام وقف إطلاق النار

بدءا من الساعة ٠٠:٠٠ يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦، بدأ نفاذ وقف إطلاق النار وفقا للاتفاق الموحد بشأن وضع حل شامل للأزمة السورية. وانضمت إلى وقف إطلاق النار وحدات المعارضة المسلحة التالية: فيلق الشام، وجبهة أهل الشام (جيش المجاهدين وثور الشام)، وكتيبة السلطان مراد، وجيش إدلب، وصقور الشام، وفيلق الرحمن، والجبهة الشامية، وتجمع فاستقم، وجيش العزة، وجيش النصر، والفرقة الأولى الساحلية، وجيش الإسلام، ولواء شهداء الإسلام.

وخلال الأربع والعشرين ساعة الماضية، أفاد مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية التركية المشتركة لدى استعراضه المسائل المتعلقة بانتهاكات الاتفاق الموحد عن وقوع ١٥ انتهاكا في المحافظات التالية: ٥ في حماة، و ٥ في دمشق، و ٣ وفي اللاذقية، و ٢ في حلب.

وأفاد مكتب الممثل التركي عن وقوع ١٣ انتهاكا في المحافظات التالية: ٤ في حماة، و ٣ في إدلب، و ٣ في دمشق، و ١ في حلب، و ١ في اللاذقية، و ١ في درعا.

والتحقيقات جارية حاليا في جميع حالات الانتهاكات ويجري اتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع وقوع حوادث مماثلة.

ونتيجة للجهود الموجهة بدقة، قل عدد الانتهاكات لنظام وقف إطلاق النار من جانب كل من الطرفين المتنازعين وازدادت الثقة بينهما.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع وعشرين الماضية، نُفذت أربع عمليات إنسانية تم خلالها تسليم الحمولات الإنسانية التالية إلى المدنيين:

- حوالي ٣ أطنان من الإمدادات إلى معسكر الإيواء المؤقت في حي الشيخ مقصود في مدينة حلب
- طن من الإمدادات إلى حي الأنصاري و حي أرض الصباغ في مدينة حلب
- حوالي طنين من الإمدادات إلى حي بني زيد في مدينة حلب
- قدمت هدايا السنة الجديدة إلى الأطفال في حضانة زهور الربيع ومدرسة الشهيد البطل سليمان إبراهيم في الرومية بمحافظة اللاذقية
- ولا تزال المراكز التي تقدم وجبات ساخنة وتوفر المستلزمات العاجلة تعمل من أجل خدمة المدنيين في مدينة حلب.